



CA.3

I

Compressori a palette a secco.

La forma costruttiva di tipo monoblocco con il rotore montato direttamente sull'albero del motore e l'impiego di leghe leggere conferiscono a questa serie di compressori ingombri e peso contenuti per una collocazione anche in spazi ristretti purché sufficientemente areati.

La fornitura di serie comprende:
• Protezione termica (130°C) (solo 1~)

ATTENZIONE: Al fine di evitare danneggiamenti al compressore e al motore elettrico è consigliato l'impiego di una valvola limitatrice di pressione (Vedere a pagina 49) tarata alla pressione massima di lavoro del compressore indicata nella tabella.

D

Ölfreie Drehschieber Kompressoren.

Bei der industriellen Monoblockbauweise ist der Rotor direkt an der Motorwelle befestigt. Diese Bauweise ermöglicht geringes Gewicht und kompakte Abmessungen. Hauptsächlich aus einer leichten Metalllegierung gefertigt, können diese Kompressoren dort installiert werden, wo wenig Platz zur Verfügung steht, eine ausreichende Belüftung jedoch vorhanden ist.

Die Standardausführungen beinhalten:
• Thermoschutz 130°C (nur 1~)

WARNUNG: Um Schäden an dem Kompressor oder dem Elektromotor zu vermeiden, wird empfohlen, ein Druckbegrenzungsventil (siehe Seite 49) zu installieren, das so eingestellt ist, dass der unten angegebene Maximaldruck nicht überschritten wird.

GB

Oil free vane compressors.

Limited weight and dimensions are possible by the monobloc industrial design type with the rotor directly assembled on the motor shaft. Mainly built with light-weight alloys, they can be fitted where there is limited space, provided there is good ventilation.

Standard equipment includes:
• Thermal protector (130°C) (1~ only)

WARNING: To avoid damage to the compressor or electrical motor it is recommended a pressure relief valve is fitted (see page 49) adjusted to not exceed the max pressure allowed for each unit shown in the table below.

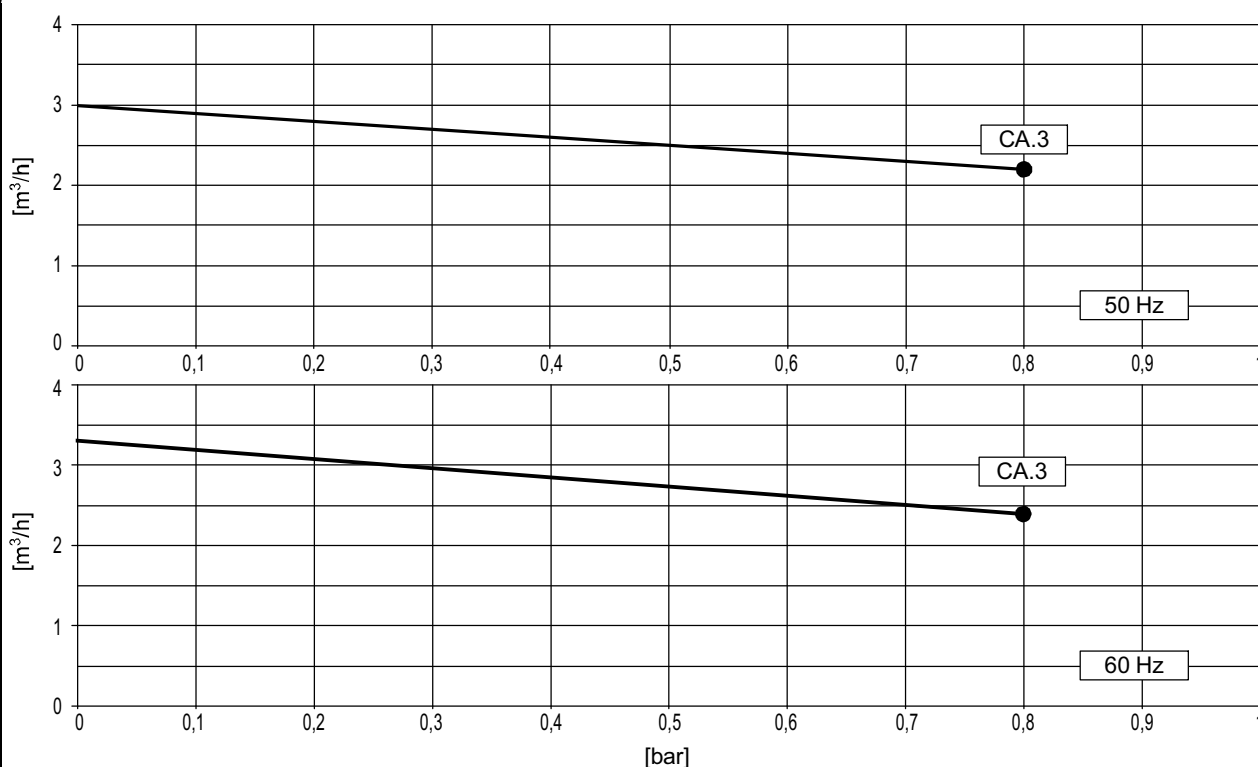
E

Compresores de paletas en seco.

La forma industrial de tipo monobloc con el rotor instalado directamente en el eje motor y el uso de aleaciones ligeras, permiten a estos modelos de compresores peso y tamaño contenidos, así que pueden ser colocadas también en sitios estrechos con tal que haya una ventilación suficiente.

El modelo base contiene:
• Protección térmica (130°C) (solo 1~)

ATENCIÓN: Para evitar cualquier daño a los compresores y al motor eléctrico, se aconseja el uso de una válvula limitadora de presión (ver pag. 49), regulada según la presión máxima de trabajo de los compresores así como se indica en el esquema.



Curve riferite alla pressione di 1013mbar (ass.) e temp. 20°C (tolleranza ±10%).

Die Kurvesich auf einen Druck von 1013mbar (abs.) und einer Temperatur von 20°C (toleranz ±10%).

Curves refers to 1013mbar (abs.) pressure and 20°C temp. (tolerance ±10%).

Curvas referidas a la presión de 1013 mbar (abs.) y temperatura 20°C (tolerancia ±10%).

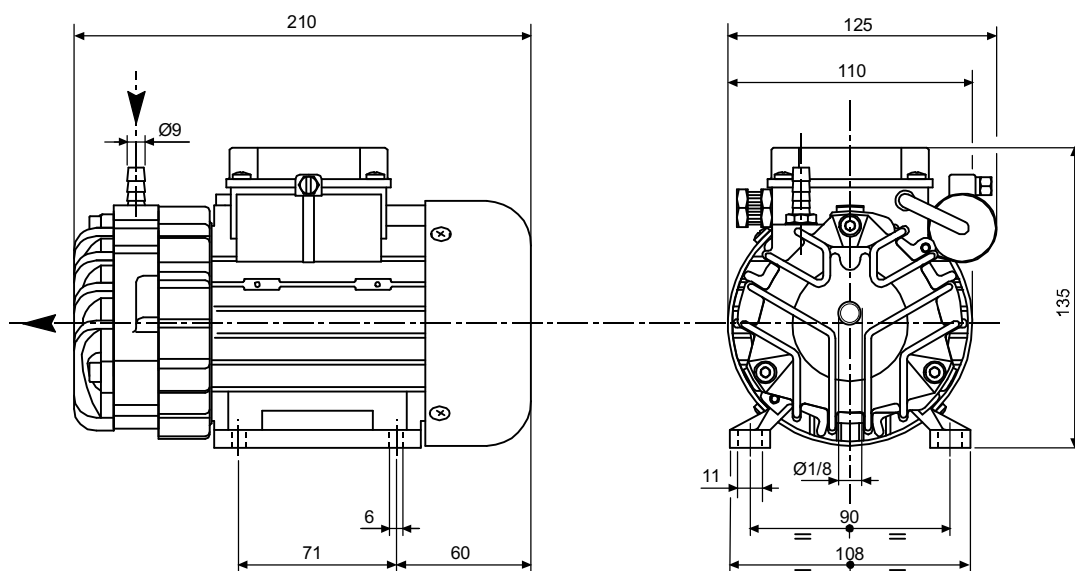
Accessori principali Die wichtigsten Zubehörteile	Main accessories Accesorios principales	CA.3
Kit ricambi Ersatzteil - Kit	Spare part kit Kit repuestos	K9701021
Raccordo aspirazione Schlauchanschluss, saugseitig	Inlet hose fitting Racord de aspiración	Di serie - Fitted Serienmäßig - De serie
Filtro in aspirazione Ansaugfilter	Inlet filter Filtro de aspiración	9001003
Valvola limitatrice di pressione Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve Válvula limitadora de presión	9012010
Antivibranti Schwingungsdämpfer	Shock mounts Antivibrante	4 x 1503005
Kit base con maniglia Kit Montageplatte und Griff	Base & handle kit Kit de base con maneta	9016001

Nota: Per il montaggio degli accessori vedi schema a pagina 49.

Hinweis: Für die Montage der Zubehörteile siehe Schema auf Seite 49.

Note: for accessories assembling, refer to diagram in page 49.

Nota: Para el montaje de los accesorios ver esquema de página 49.



Modello	(I)	Model	(GB)	CA.3	
Modell	(D)	Modelo	(E)	50Hz	60Hz
Codice catalogo		Catalog code		9701021	
Artikelnummer		Código catálogo			
Portata		Inlet capacity	m³/h	3	3,3
Volumenstrom		Caudal			
Max pressione		Max pressure	bar	0,8	
Max Überdruck		Presión máxima			
Potenza motore		Motor power	(1~) kW	0,12	0,15
Motorleistung		Potencia motor	(3~) kW	0,12	0,14
Numero di giri nominali		R.p.m.	n/min	2800	3300
U/min		Número de revoluciones			
Rumorosità (UNI EN ISO 2151)		Noise level (UNI EN ISO 2151)	dB(A)	62	65
Schalldruckpegel (UNI EN ISO 2151)		Nivel sonoro (UNI EN ISO 2151)			
Temperatura di funzionamento*		Operating temperature*	°C	65÷70	70÷75
Betriebstemperatur*		Temperatura de funcionamiento*			
Peso		Weight	(1~); (3~)kg [N]	5 [49,0]	
Gewicht		Peso			
Attacco mandata		Pressure connection		1/8"G	
Druckanschluss		Conexión impulsión			

(*) Temperatura ambiente 20°C

(*) Umgebungstemperatur 20°C

(*) Ambient Temperature 20°C

(*) Temperatura ambiente 20°C